

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je me demande s'il suffit de demander tout simplement à un ministre s'il a reçu un rapport. L'honorable représentante voudrait peut-être reprendre sa question.

**Mme MacInnis:** Oui, monsieur l'Orateur, je vais la reprendre et en poser une complémentaire. Comme le rapport du Centre de planning familial du Québec qu'entre 10,000 et 25,000 avortements illégaux ont été pratiqués dans le Québec au cours des 12 derniers mois, contre 181 avortements légaux, quand le ministre se propose-t-il de modifier la loi afin de permettre aux femmes d'obtenir des avortements légaux?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. J'ai l'impression que cette question a déjà été posée un bon nombre de fois. Si le ministre croit qu'il peut ajouter quoi que ce soit à ses réponses précédentes, nous pourrions lui permettre de répondre maintenant.

**L'hon. John N. Turner (ministre de la Justice):** Je n'ai rien de neuf à ajouter, monsieur l'Orateur, mais je dirai que je ne puis pas accepter le préambule du rapport que je n'ai d'ailleurs pas encore lu, mais puisque l'honorable représentante insiste, j'en prendrai connaissance.

\* \* \*

#### LES ROUTES

MONTRÉAL—L'AUTOROUTE EST-OUEST—POURPARLERS  
ENTRE OTTAWA ET QUÉBEC

[Français]

**M. Léonel Beaudoin (Richmond):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable secrétaire d'État.

Peut-il dire à la Chambre s'il y a eu des pourparlers officiels entre son ministère et celui de la Voirie du Québec relativement à la construction de l'autoroute est-ouest à Montréal?

**L'hon. Gérard Pelletier (secrétaire d'État):** Non, monsieur le président, il n'y a pas de pourparlers officiels. Il y a seulement des échanges, et encore jusqu'ici, par personnes interposées.

\* \* \*

#### LES RELATIONS OUVRIÈRES

LES NÉGOCIATIONS ENTRE LES CHEMINS DE FER ET LES  
SYNDICATS—LA MENACE D'INTERRUPTION  
DES LIVRAISONS

[Traduction]

**M. A. B. Douglas (Assiniboia):** Monsieur l'Orateur, comme il ne faut absolument pas que cessent les expéditions de grain en ce moment, quelles mesures prend le ministre du Travail, le cas échéant, pour prêter son concours dans les négociations en cours entre les chemins de fer et les syndicats?

**L'hon. Bryce Mackasey (ministre du Travail):** A la demande des parties, monsieur l'Orateur, nous leur avons offert les services de MM. Kelly et Gibbons de notre commission spéciale de médiation. Je trouve très encourageant que cette demande ait été faite tant par le patronat que par le salariat. C'est une preuve que les deux parties entament les négociations collectives dans de bonnes dispositions.

[M<sup>me</sup> MacInnis.]

#### LES POSTES

LE RAPPORT DU COMITÉ DAVEY ET L'ABOLITION DE LA  
LIVRAISON DU COURRIER LE SAMEDI

**M. Heath Macquarrie (Hillsborough):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Postes. L'abolition de la livraison du courrier le samedi ayant fait l'objet de critiques virulentes mais sensées de la part du comité Davey, le ministre peut-il nous dire quelles mesures sont prises ou envisagées pour rétablir la livraison six jours par semaine, afin de donner suite aux conclusions de cette étude approfondie?

**L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Communications):** Monsieur l'Orateur, mon collègue répondra sans doute demain à cette question.

\* \* \*

#### LES STUPÉFIANTS

LA PROPOSITION DE PROTOCOLE INTERNATIONAL—LE  
MANDAT DE LA DÉLÉGATION CANADIENNE

**M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord):** Monsieur l'Orateur, au cours de la semaine, nous avons demandé au ministre de la Santé et du Bien-être social de préciser les liens entre la participation du Canada au protocole de Genève et la Commission LeDain. Je crains que nous n'ayons pas reçu l'assurance recherchée. Puis-je donc...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Le député devrait poser sa question.

**M. Rynard:** Monsieur l'Orateur, je reformule ma question. Le ministre peut-il nous dire quels engagements le Canada prendra à la conférence? Peut-il assurer la Chambre que le Canada ne signera pas le protocole?

**L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, comme je l'ai déjà dit au député, le gouvernement canadien songe à assister et à participer à la discussion et il ne prendra pas d'engagement définitif avant d'avoir reçu le rapport final de la Commission LeDain.

\* \* \*

#### QUESTIONS OUVRIÈRES

LE CAS DES ANCIENS EMPLOYÉS DE LAPALME—PROPO-  
SITION D'EMBAUCHE À LA FONCTION PUBLIQUE

**M. Steven E. Paproski (Edmonton-Centre):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. A l'occasion des fêtes et de Noël en particulier, le premier ministre voudrait-il user de ses bons offices pour régler l'affaire des employés de LaPalme en dirigeant les personnes en cause vers des emplois dans la fonction publique et en leur garantissant tous leurs droits d'ancienneté? Il fait terriblement froid dehors!

**M. l'Orateur:** Le député de York-Sud a la parole.